

Navodila za dvostopenjsko avtentikacijo in registracijo v sistem TRACES



Vsebina

Kako se avtenticirati s prijavo EU Login	3
1. ZA NOVE UPORABNIKE	3
Ustvarite svoj EU login račun	3
2. NOVI IN OBSTOJEČI UPORABNIKI (dvostopenjska avtenticacija)	6
2.1 Izberite način avtenticacije (EU Login App)	6
2.2 Namestitev in inicializacija mobilne aplikacije EU Login	7
2.3 Prijava prek mobilne aplikacije EU Login s PIN kodo	10
2.4 Prijava prek mobilne aplikacije EU Login s QR kodo	11
2.5 STOP/PANIC – izbris vseh mobilnih naprav z vašega EU Login računa	13
NAMIGI IN NASVETI	14
3. PRIJAVA V SISTEM TRACES	15
3.1 Registracija v TRACES	15
3.2 Izberite svojo vlogo	16
3.3 Izvajalci dejavnosti	16
3.4 Uradni organi	20
3.5 Nova vloga že obstoječega uporabnika TRACES sistema	21
3.6 Odjava iz sistema	21
4. POMOČ PRI UPORABI SISTEMA TRACES	23

Kako se avtenticirati s prijavo EU Login

EU Login so vstopna vrata za prijavo v različne storitve Evropske komisije in/ali druge sisteme. EU Login preveri vašo identiteto ter omogoča varno obnovitev vaših osebnih nastavitvev, zgodovine in pravic dostopa. Prijavite se lahko z uporabo računov vaših družabnih omrežjih ali računa EU Login. Priporočamo slednjega.

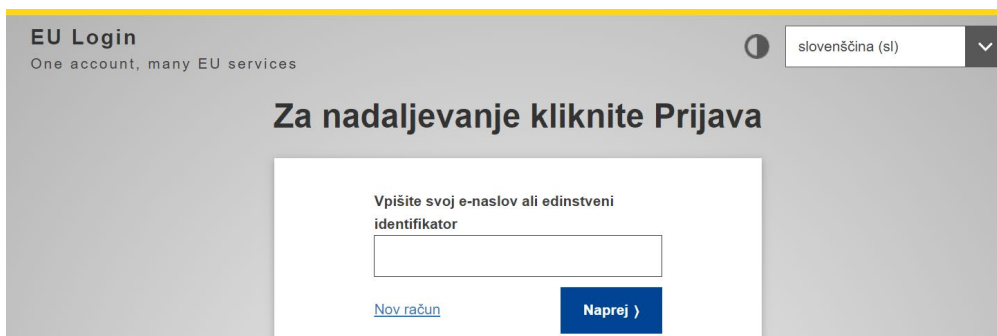
Od 11. junija 2024 dalje, bo ob prijavi v sistem TRACES obvezna dvostopenjska avtentikacija, in sicer za vse uporabnike sistema TRACES (pristojne organe, izvajalce dejavnosti, špedicije, prevoznike živali...)! Priporočamo, da si uporabniki čim prej namestite dvostopenjsko prijavo.

Opcija s SMS prijavo se bo ukinila z 31. marcem 2025, zato vam odsvetujemo prijavo s SMS-om, že sedaj pa opažamo tudi povečano število neuspešnih prijav z SMS-i.

1. ZA NOVE UPORABNIKE

Ustvarite svoj EU login račun

EU Login uporabniški račun si lahko ustvarite na strani za samoprijavo. Pojdite na spletno stran <https://webgate.ec.europa.eu/cas/login>. Desno zgoraj izberite jezik: slovenščina (sl).



Kliknite povezavo [Nov račun](#).

Nov račun

[Pomoč zunanjim uporabnikom](#)

Ime

Priimek

E-naslov

Potrdite e-naslov

Jezik komunikacije
slovenščina (sl)

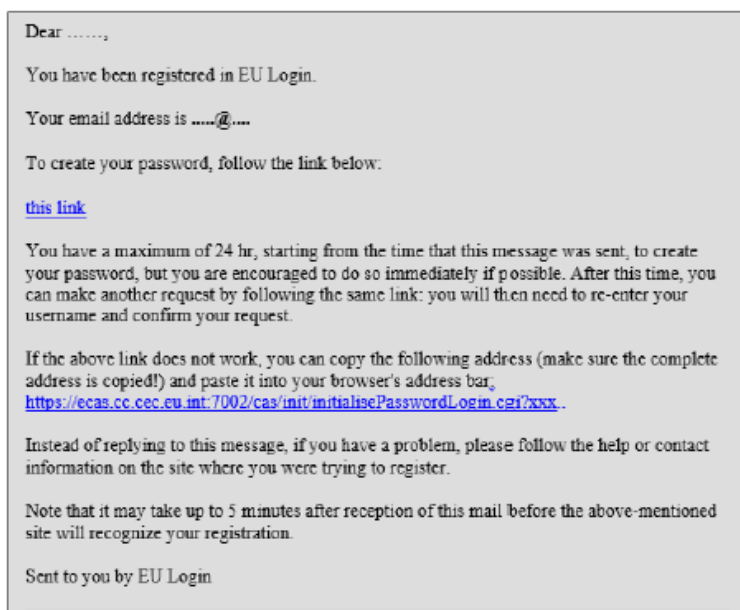
Označite to polje, če ste prebrali in razumeli [izjavo o varstvu podatkov](#)

V obrazec vpišite svoje osebne podatke:

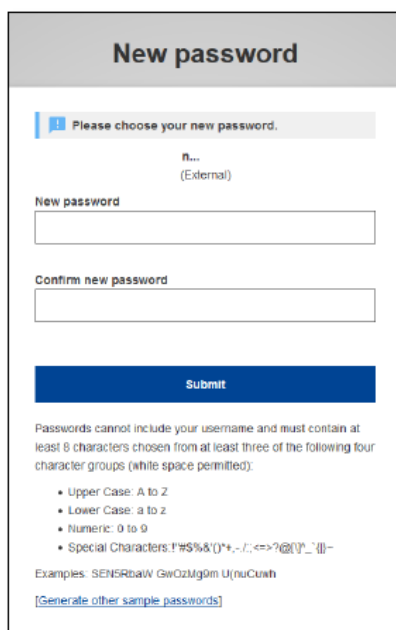
- **Ime** - vaše ime ne sme biti prazno in lahko vsebuje črke katere koli abecede;
- **Priimek** - vaš priimek ne sme biti prazen in lahko vsebuje črke katere koli abecede;
- **e-naslov** - e-poštni naslov, do katerega imate dostop;
- **Potrdite e-naslov** - ponovno vnesite svoj e-poštni naslov in se prepričajte, da je pravilen;
- **Jezik komunikacije** – izberite jezik, v katerem želite, da vam prijava EU Login pošilja e-pošto. Izbira jezika zagotavlja, da lahko ta e-poštna sporočila razumete, tudi če so bila sprožena pomotoma. EU Login vam pošilja e-poštna sporočila samo za preverjanje vaše identitete ali za obveščanje o varnostnih dogodkih, ki vplivajo na vaš račun;
- **Označite to polje...** - označite polje za sprejemanje pogojev. S klikom na povezavo lahko preverite izjavo o zasebnosti in;
- kliknite **Ustvari račun**.

Če je obrazec pravilno izpolnjen, boste na naslov, ki ste ga navedli, prejeli e-poštno sporočilo, s čimer sistem preveri, da imate dostop do njega. Če e-pošte ne najdete v Inboxu, preverite v mapi vsiljene pošte ali v smetnjaku.

Odprite e-pošto in kliknite na povezavo ali kopirajte celoten URL naslov v vaš spletni brskalnik. Sistem vas bo pozval h kreiranju vašega gesla, ki ga vpišete v obe polji (tudi potrditveno). Polje za e-naslov je pred-izpolnjeno in se ga ne da spremeniti. Vsebovati mora e-naslov, ki ste ga vpisali ob kreiranju vašega EU Login računa.



Geslo mora biti dolgo najmanj 10 znakov, vsebovati pa mora vsaj eno veliko črko, eno malo črko, eno številko in poseben znak (!, ?, &, #...). Izberite dolgo in kompleksno geslo, ki je bolj varno, vedite pa, da si ga morate zapomniti.



New password

Please choose your new password.

n...
(External)

New password

Confirm new password

Submit

Passwords cannot include your username and must contain at least 8 characters chosen from at least three of the following four character groups (white space permitted):

- Upper Case: A to Z
- Lower Case: a to z
- Numeric: 0 to 9
- Special Characters: !#\$%&'()*+,-./:;<=>?@[_`{|}~

Examples: SENSrbaW GwOzJgim U(nuCuwh
[\[Generate other sample passwords\]](#)

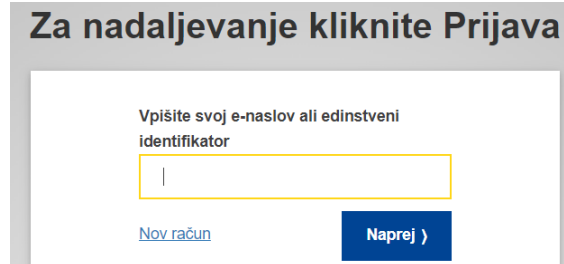
Novo geslo se preveri s seznamom že razkritih gesel. Če je vaše novo geslo na tem seznamu, se bo pojavilo obvestilo: »Novega gesla ni mogoče uporabiti, ker je v javni zbirki podatkov z nezanesljivimi gesli. Z njim bi lahko prevzeli vaš račun. Izberite drugo geslo.«

Ponovno vtipkajte vaše novo geslo v polje »Potrdite novo geslo« oz. »Confirm new password«. Kliknite gumb »Pošljij«. Zdaj ste prijavljeni in lahko nadaljujete s storitvijo, ki jo želite uporabljati, npr. sistem TRACES.

Kliknite »Nadaljuj«.

2. NOVI IN OBSTOJEČI UPORABNIKI (dvostopenjska avtentikacija)

Ko ustvarite svoj uporabniški račun EU Login, lahko z njim dostopate do številnih storitev EK. Med dostopom do teh storitev se bo prikazal zaslon EU Login, kjer je potrebna avtentikacija.



V prazno polje vpišite svoj e-poštni naslov, ki ste ga uporabili pri kreiranju vašega EU Login računa in kliknite gumb »*Naprej*«. Vaš e-poštni naslov se bo avtomatsko shranil, tako da boste lahko preskočili ta korak naslednjič, ko boste uporabili isti spletni brskalnik na istem računalniku oziroma napravi.

Opozorilo: Če vpišete napačen e-poštni naslov, vas bo stran preusmerila na stran za kreiranje EU Login računa.

2.1 Izberite način avtentikacije (EU Login App)

EU Login podpira različne metode preverjanja (avtentikacije). Najpreprostejša je uporaba gesla. Druge metode preverjanja vključujejo uporabo dodatnih naprav (pametni telefon, tablica), ki zagotavljajo večjo varnost.

Od 11. junija 2024 dalje, bo ob prijavi v sistem TRACES obvezna dvostopenjska avtentikacija, in sicer za vse uporabnike sistema TRACES, obstoječe in nove (pristojne organe, izvajalce dejavnosti, špedicije, prevoznike živali...)!

Opcija s SMS prijavo se bo ukinila z 31. marcem 2025, zato vam odsvetujemo prijavo s SMS-om, že sedaj pa opažamo tudi povečano število neuspešnih prijav z SMS-i.

Za dvostopenjsko avtentikacijo lahko izbirate med:



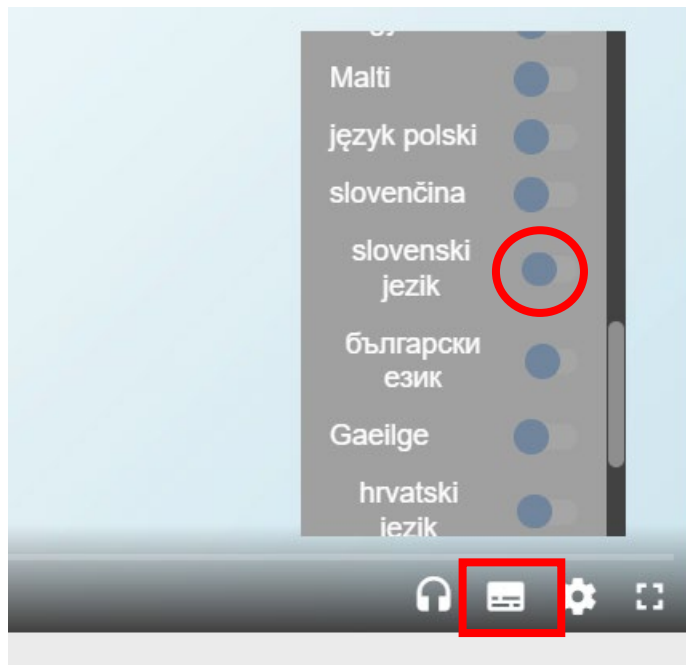
PIN koda mobilne aplikacije EU Login



QR koda mobilne aplikacije EU Login

Obstajajo tudi drugi načini dvostopenjske avtentikacije, opisani v dokumentu [EU Login Tutorial \(europa.eu\)](#). **Izogibajte se prijavi s SMS-i!**

PRIPOROČENO: Na spletni strani Evropske komisije je objavljen tudi [video](#) posnetek namestitve dvostopenjske avtentikacije. Za lažje razumevanje, si v videoposnetku lahko nastavite slovenske podnapise s klikom na ikonco, označeno na sliki spodaj.



2.2 Namestitev in inicializacija mobilne aplikacije EU Login

Na svojo mobilno napravo si namestite **mobilno aplikacijo EU Login Mobile App**. Mobilna aplikacija »EU Login« je brezplačna aplikacija, ki si jo v svojo mobilno napravo namestite preko trgovine Google Play (Android) ali App Store (iOS). Obvezno je, da imate na telefonu vzpostavljeno varnostno zaščito za vstop v telefon, t.j. odklepanje zaslona z varnostno pin kodo, biometričnim vzorcem (prstni odtis, vzorec), prepoznavo obraza.



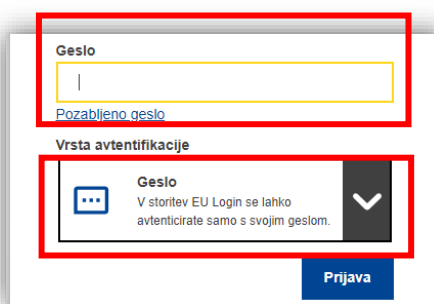
Pomembno (obstoječi uporabniki): Če ste že namestili in inicializirali EU Login mobilno aplikacijo za prijavo na drugi napravi ali če ste že registrirali številko mobilnega telefona za prejemanje sporočil SMS, aplikacija zahteva, da se avtentirate z uporabo že registrirane naprave.

Mobilna aplikacija EU Login lahko registrira le en uporabniški račun oziroma je lahko en uporabniški račun registriran le z eno mobilno aplikacijo, torej en up. račun na eno mobilno napravo.

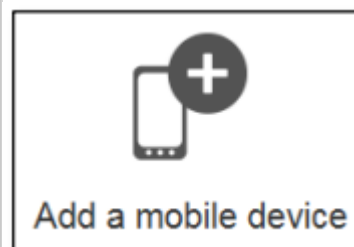
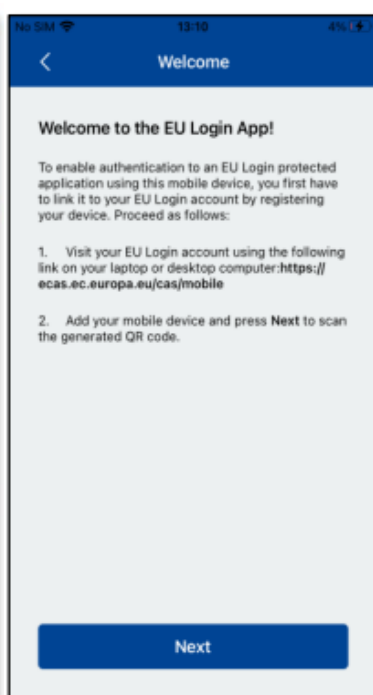
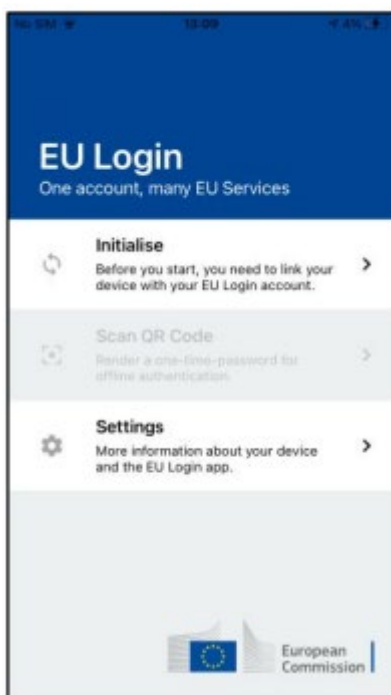
Za spremembo avtentikacije iz SMS na PIN sledite navodilom v poglavju 2.5!!!

- Po namestitvi aplikacije jo odprite.

- S prstom tapnite »Inicijalizacija« (prva slika spodaj), da sprožite postopek povezave vaše mobilne naprave z vašim EU Login računom.
- Za inicializacijo poleg mobilne naprave hkrati potrebujete tudi osebni računalnik.
Pomembno: na mobilni napravi omogočite »Dovoli obveščanje«.
- Sledite navodilom na zaslonu mobilne naprave (druga slika spodaj), in sicer da na računalniku odprete spletni brskalnik in kliknete na naslednji naslov URL:
<https://webgate.ec.europa.eu/cas/mobile>.
- Na računalniku se bo prikazal poziv za preverjanje avtentikacije. Izberite vrsto avtentikacije »Geslo« in vpišite svoje geslo za EU Login račun. Izberite vrsto avtentikacije »Geslo« in v polje »Geslo« vnesite svoje geslo. Kliknite »Prijava«, da nadaljujete s storitvijo.



- Nato na vašem računalniku v spletnem brskalniku kliknite na »Dodaj mobilno napravo« (tretja slika spodaj).



- V polju »*Ime naprave*« (slika spodaj) vpišite ime vaše naprave, ki si ga boste lahko zapomnili. Izberete lahko poljubno ime (npr. Franček). Izberite kodo PIN, sestavljeno iz štirih števil, in jo vnesite v polje »*4-mestna koda PIN*« in v polje »*Ponovno vpišite kodo PIN*«. Izberite takšno, ki si jo boste zlahka zapomnili. Vendar se izogibajte kodam PIN, kot so vaša letnica rojstva ali rojstni dan in mesec. Ko končate, na računalniku kliknite modri gumb »*Pošlji*«, na mobilni napravi pa tapnite na ukaz »*Nadaljuj*«.

Dodaj mobilno napravo EU Login

Vpišite ime vaše mobilne naprave in kodo PIN.

Ime naprave

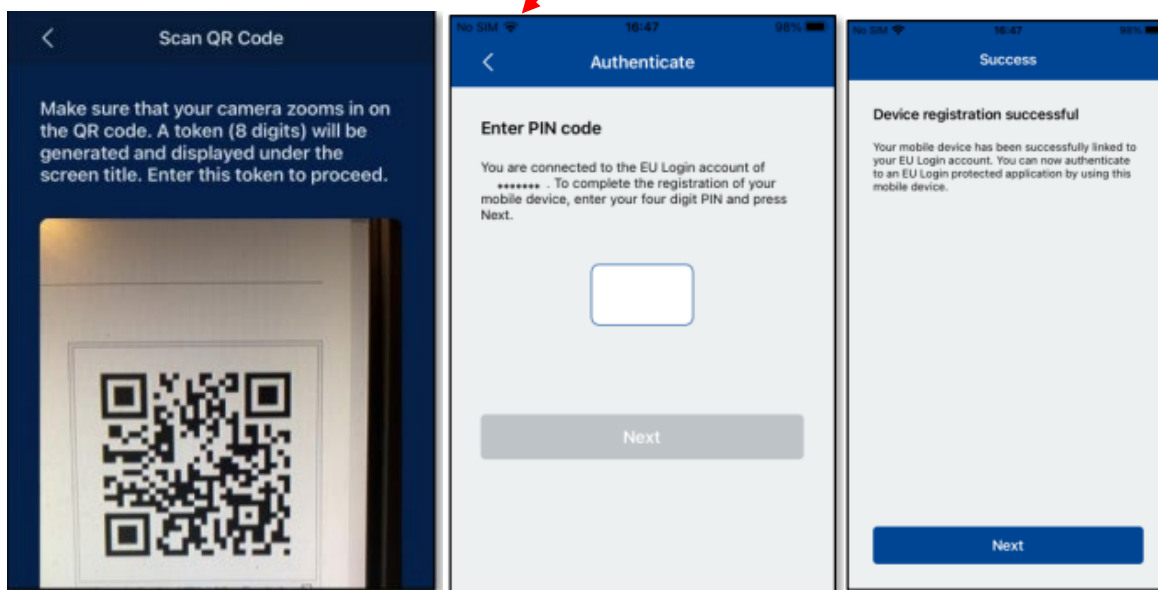
4-mestna koda PIN

Vpišite kodo PIN v svojo mobilno napravo in začnite uporabljati mobilno aplikacijo EU Login.

Ponovno vpišite kodo PIN

Pošlji Prekliči

- Na vaši mobilni napravi se vklopi bralnik QR kod (prva slika spodaj), na računalniku pa se pojavi QR koda. Kamero mobilne naprave usmerite na QR kodo na računalniku, da prepozna kodo.
- Na mobilni napravi vpišite PIN kodo, ki ste si jo pravkar določili na računalniku. Počakajte nekaj trenutkov. Sistem vam bo poslal obvestilo (notifikacijo), da morate še potrditi povezavo. To obvestilo se pojavi na vrhu vaše mobilne naprave kot drobna ikonca »EU Login« (med špranjo za kamero in prikazom trenutne ure). Obvestilo razširite s potegom prsta od vrha mobitela navzdol, ga odprete in tapnete nanj. Na ta način boste potrdili povezavo vaše mobilne naprave z vašim EU Login računom. Če tega obvestila ne potrdite, se vaša mobilna naprava ne bo uspešno povezala z vašim EU Login računom in vstop v TRACES ne bo mogoč. Ko pa se povežeta, se na mobitelu pojavi obvestilo, da sta uspešno povezana, na računalniku pa tudi obvestilo, da je bila mobilna naprava uspešno dodana.

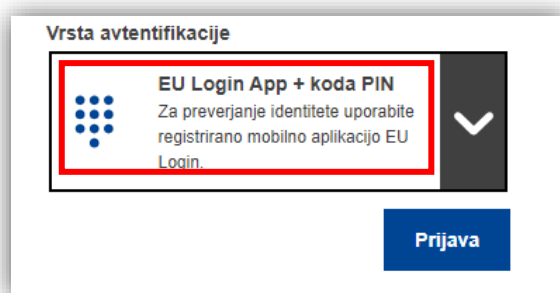


- Ko je mobilna aplikacija EU Login je uspešno inicializirana, jo lahko uporabljate za prijavo v aplikacije Evropske komisije. Kliknite »Nadaljuj«, da boste preusmerjeni na pozdravni zaslon.

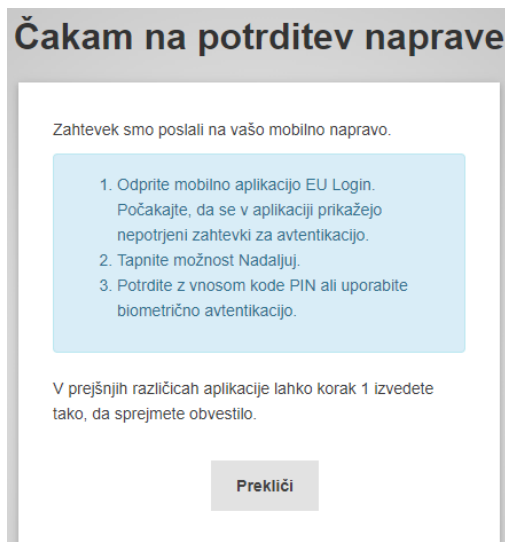
V aplikacije Evropske komisije vstopate prek mobilne aplikacije EU Login Mobile app s PIN-om ali s QR kodo na sledeč način:

2.3 Prijava prek mobilne aplikacije EU Login s PIN kodo

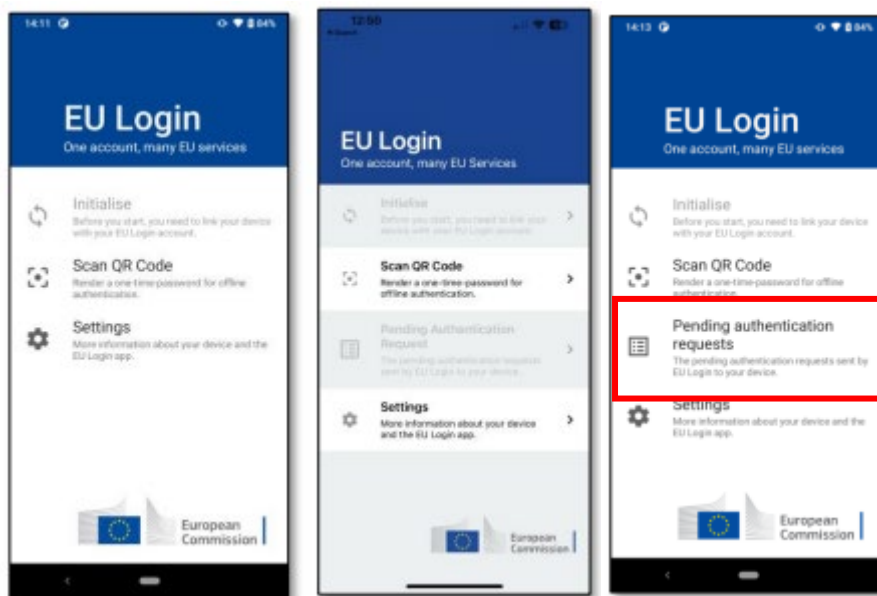
- Izberite »EU Login Mobile App + koda PIN« kot metodo avtentikacije. Vnesite svoje geslo v polje »Geslo« in kliknite »Prijava«.



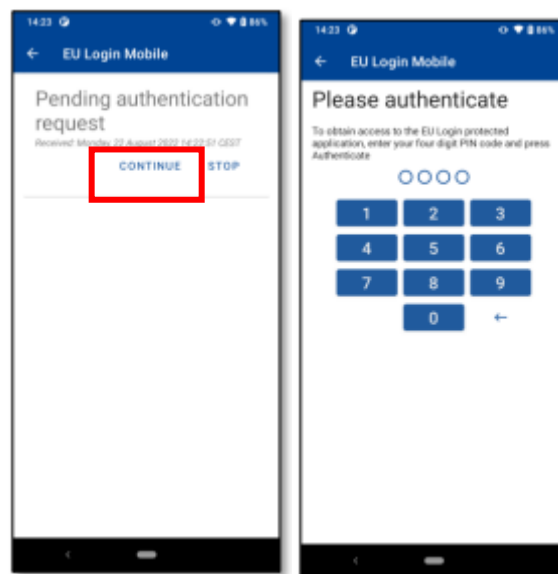
- Odpre se okno z navodili, ki jim morate slediti (dosledno jih berite). Na vaši mobilni napravi odprite aplikacijo EU Login.



- Na mobitelu odprite mobilno aplikacijo EU Login in počakajte, da aplikacija prikaže nepotrjene zahteve za avtentikacijo. Novejše različice aplikacije lahko neposredno prikažejo seznam čakajočih zahtevkov za preverjanje pristnosti. Tapnite »Nepotrjeni zahtevki za avtentikacijo«.



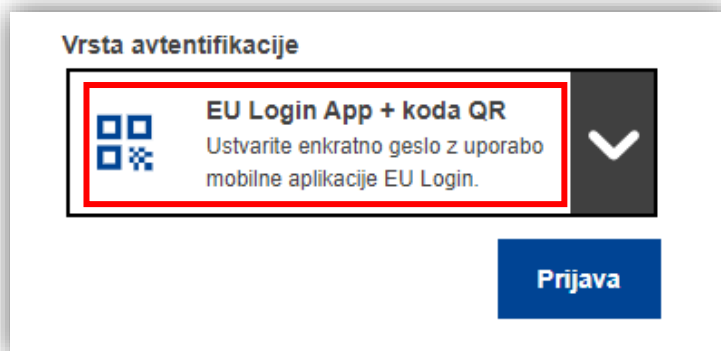
- Če ste sprožili zahtevo, potrdite »NADALJU«. Vnesite vašo PIN kodo ali uporabite biometrično avtentikacijo (prstni odtis/prepoznavna obraza), če ste jo vzpostavili na vaši napravi, in malo počakajte.



- Sistem avtomatično zaključi postopek prijave v računalniku, ki se nadaljuje z vstopom v storitev, ki ste jo zahtevali.

2.4 Prijava prek mobilne aplikacije EU Login s QR kodo

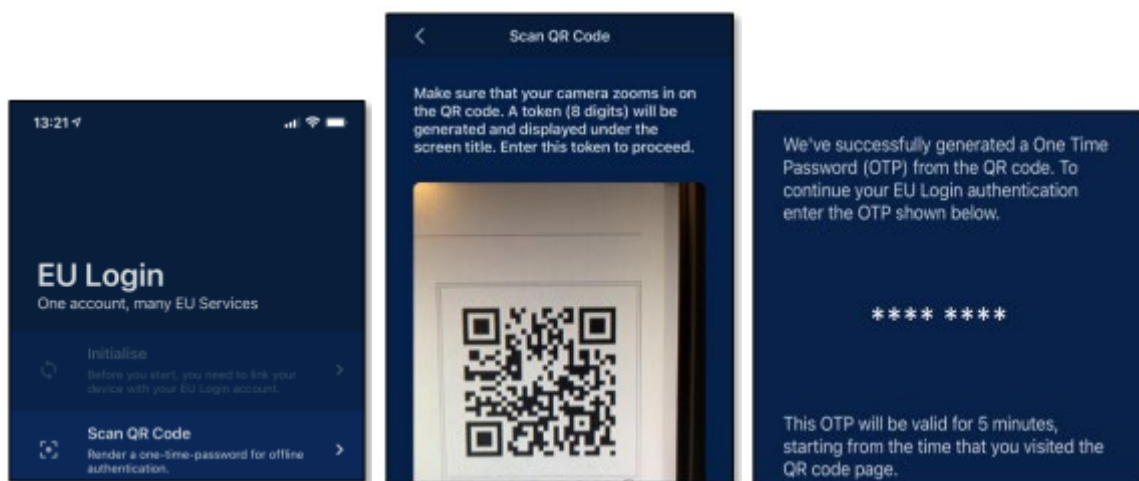
Na računalniku ob prijavi izberite »EU Login App + koda QR« kot način preverjanja, vnesite svoje geslo v polje »Geslo« in kliknite na »Prijava«.



Na računalniku se pojavi QR koda.



Na vaši mobilni napravi odprite aplikacijo EU Login Mobile App, ki je bila predhodno inicializirana.




Tapnite »Skeniraj kodo QR« (prva modra slika). Kamero mobilne naprave usmerite v QR kodo na računalniku (druga modra slika), da jo naprava odčita. EU Login Mobile App prikaže enkratno geslo,

sestavljeno iz črk in števil. To enkratno geslo pretipkajte v računalnik v polje »Koda vaše mobilne aplikacije EU Login« in kliknite gumb »Prijava«.



- Sistem avtomatično zaključi postopek prijave v računalniku, ki se nadaljuje z vstopom v storitev, ki ste jo zahtevali.

2.5 STOP/PANIC – izbris vseh mobilnih naprav z vašega EU Login računa

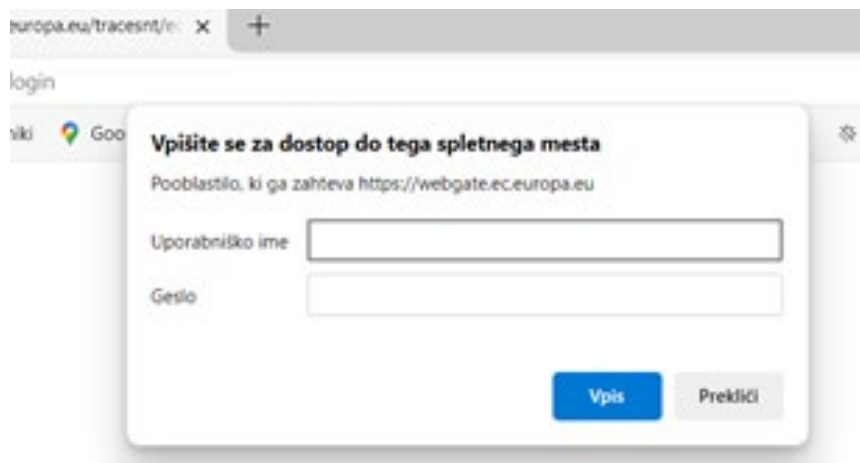
- V primeru odtujitve, izgube ali zamenjave vaše mobilne naprave se nemudoma povežite na povezavo: <https://webgate.ec.europa.eu/cas/mobile>. Prijavite se z vašim uporabniškim računom in geslom.
- Na desni strani z miško kliknite na ikonco  (poleg vašega imena) in izberite »Moj račun«.
- Izberite gumb »STOP« Izbriši vse naprave in elektronske identifikacije (PANIC).



Izbriši vse naprave in
elektronske identifikacije
(PANIC)

- Iz vaše mobilne naprave odstranite mobilno aplikacijo EU Login mobile app in jo ponovno naložite.
- Od tu naprej sledite vsem korakom opisanim v poglavju »2.2 Namestitev in inicializacija mobilne aplikacije EU Login« ter »2.3 Prijava prek mobilne aplikacije EU Login s PIN kodo«.

- **!POMEMBNO: prijavite se v TRACES. Ker ima sistem TRACES vzpostavljeno dvojno kontrolo v primeru uporabe gumba STOP, vas sistem ne bo takoj spustil v naprej. Javi vam spodnje obvestilo:**



- **Kontaktirajte vašega nacionalnega administratorja (traces-cca.uvhvvr@gov.si) ali pokličite na telefon 01/300 13 18 ali 01/300 13 31, da potrdi uporabo vašega EU Login računa v TRACES.**

NAMIGI IN NASVETI

- Lahko se zgodi, da se uspešno prijavite v EU Login, vendar je vaš dostop do določene storitve zavržen. V tem primeru se obrnite na službo za pomoč uporabnikom te storitve in zahtevajte dostop: EU-LOGIN-EXTERNAL-SUPPORT@ec.europa.eu
- če ne morete prejeti SMS na trenutni GSM ali če je bila vaša naprava ukradena, v vašem uporabniškem profilu prek menija »Moj račun« nujno uporabite funkcijo »STOP - Izbrisi vse moje naprave in EID 'PANIC'«. Za to dejanje ni potrebna dvostopenjska prijava in bo iz računa odstranila vse številke mobilnih telefonov, ki so bile nanj povezane. Bodite previdni: s to funkcijo boste odstranili tudi vse druge aplikacije, povezane z vašim EU Login računom.
- V vsakem trenutku lahko kliknete na »EU Login« v zgornjem levem kotu in se vrnete v prijavno okno.
- Če želite upravljati svoj račun ali spremeniti geslo, lahko obiščete naslednjo spletno stran: <https://webgate.ec.europa.eu/cas/login>
- Po uspešni avtentikaciji se vam bosta odprli okni »Spremeni geslo« in »Moj račun« v meniju v zgornjem desnem kotu. Od tam lahko spremenite svoje osebne podatke ali navedete dodatne naprave za preverjanje pristnosti za bolj varen način prijave.

3. PRIJAVA V SISTEM TRACES

3.1 Registracija v TRACES

Povezava do TRACES: <https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt/login>

Za prijavo v sistem kliknite zeleni gumb »Prijava« in avtomatsko vas bo preusmerilo na EU Login vstopno stran.

Če ste pozabili svoje geslo, lahko s klikom na povezavo »ponastavite svoje geslo« (pod zelenim gumbom »Prijava«), le-tega ponastavite.



Za prijavo v TRACES vpišite e-poštni naslov, ki ste ga uporabili ob kreiranju EU Login računa in kliknite gumb »Naprej«. Izberite vrsto avtentikacije; »Geslo« oziroma izberite dvostopenjsko avtentikacijo iz spustnega seznama vrst avtentikacij (SMS ali z EU Login App s PIN ali s QR kodo).


Za nadaljevanje kliknite Prijava

Vpišite svoj e-naslov ali edinstveni identifikator

[Nov račun](#) **Naprej**

ali

Če ne želite ustvariti računa EU Login, se lahko prijavite z eno od naslednjih zunanjih možnosti za prijavo („storitev za prijavo“): [Več informacij](#)

 [Prijava z uporabo elektronske identifikacije \(eID\)](#)

Za nadaljevanje kliknite Prijava

Dobrodošli

EO01.FR@ec-traces.eu
(Zunanja domena)

[Prijava z drugim elektronski naslovom?](#)

Geslo

[Pozabljeno geslo](#)

Vrsta avtentikacije

Geslo
V storitev EU Login se lahko avtentificirate samo s svojim geslom.


Prijava

!Opozorilo: Prijava z dvostopenjsko avtentikacijo je za vse uporabnike sistema TRACES obvezna od 11. junija 2024 dalje!

3.2 Izberite svojo vlogo

Ob prvem vstopu v sistem TRACES, vas aplikacija opozori, da vam ni bila dodeljena še nobena vloga.

Zahteva za dovoljenje

 Trenutno vam ni dodeljena nobena vloga, ki bi vam omogočala dostop do aplikacije.

Izberite vrsto organizacije, za katero zahtevate dostop:

Nosilec dejavnosti ➤

Gospodarski subjekti, kot so posamezna podjetja, trgovine, neprofitne organizacije ...

Izvajalec nadzora za ekološko pridelavo ➤

Izvajalci nadzora, navedeni v prilogah III in IV k Uredbi Komisije (ES) št. 1235

Organ ➤

Pristojni organ, kot so carinski uradi, veterinarski organi, osrednji pristojni organi, fitosanitarni organi.

Appointed Veterinary Office ➤

Description

Drug organ ➤

Other bodies such as translators, country administrators, customs systems (at national level)...

❓ Ali potrebujete [pomoč](#) pri ugotavljanju, kateri organizaciji pripadate?

Osebni podatki


EU Login je mesto, na katerem so shranjene vaše osebne informacije. Če so katere koli od tu prikazanih informacij napačne, jih lahko posodobite tam. Vaše informacije bodo v sistemu TRACES samodejno osvežene ob naslednji prijavi.


Ime podpisnika


Domena Zunanja domena

Uporabniško ime

E-pošta

 [Moj račun na EU Login](#)

 [Spremeni geslo na Login EU](#)

 [Posodobite svoje podatke na EU Login](#)

Vsak uporabnik lahko svoj uporabniški račun veže na več različnih izvajalcev dejavnosti oziroma organov, vendar le ali na izvajalce dejavnosti ali na organe, kombinacija obeh (izvajalec dejavnosti in organ hkrati) ni mogoča.

3.3 Izvajalci dejavnosti

Izvajalci dejavnosti (uvozniki, izvozniki, špedicija, prevozniki, živilski/ŽSP obrati...) kliknete sivi gumb »Nosilec dejavnosti«. Odpre se iskalnik po izvajalcih dejavnosti. Poiščite zapis vašega obrata/podjetja.

Predlog: iščite po državi (izberite Slovenija) in v polje »Išči« vpišite vaš priimek ali naziv vašega podjetja. Manj parametrov kot boste vpisali, več zadetkov iskanja boste dobili.

Iz seznama rezultatov iskanja izberite ustrezni zapis vašega podjetja oziroma obrata. Na desni strani zapisa obrata obkljukajte prazen kvadratik in kliknite zeleni gumb zgoraj »Zahteva za dovoljenje«.

Izberi obstoječega nosilca dejavnosti

+ Ustvari novega nosilca dejavnosti
Zahteva za dovoljenje

Država: Slovenija (SI) *
 Oddelek:
 Vrsta dejavnosti:
 Išči: Isči

Ali res niste našli nosilca dejavnosti, ki mu pripadate? V takem primeru lahko ustvarite novega z uporabo zgornjega gumba.

Ime	Naslov	Dejavnosti
Luka Koper d.d., PC Generalni tovari, Terminal za živino	Vojkovo nabrežje 38 6501 Koper - Capodistria Slovenija	> Kontrolna točka cop Veljavno

Če zapisa za vaše podjetje/obrat ne najdete v sistemu TRACES, ga kreirajte sami. Kliknite zeleni gumb »+ Ustvari novega nosilca dejavnosti«, zgoraj. Odpre se obrazec za vpis izvajalca dejavnosti:

Operator Details

Ime: *

Država: Slovenija (SI) *

Telefon: +

Addresses

+ Add address

1

Region: Osrednjeslovenska

Mesto: *

Naslov: *

Koordinate: /

Operator Identifiers

+ Add Identifier

Vrsta: EORI

Vrednost: *

Oblika: BE12345X789012345

Poglavje ali dejavnost

Poglavje: *

- Ni poglavja oddelka
- Ni poglavja oddelka
- Ekološka pridelava
- Uvoženi lesni proizvodi
- Rastline**
- Fishing
- Veterinarstvo
- Feed and Food of Non-Animal Origin
- Živila
- Wasteshipment Regulation
- Drugo

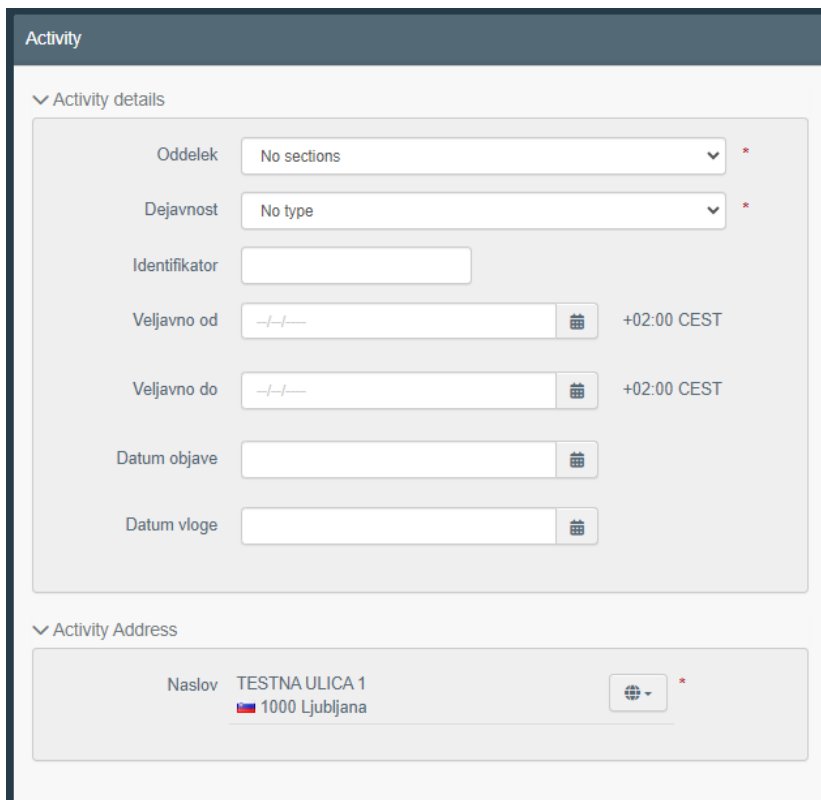
Izpolnite najmanj vsa polja označena z rdečo zvezdico (*), ki označuje, da je podatek obvezen. Pri »Operator Details« (podrobnosti izvajalca dejavnosti) lahko namesto telefonske številke vpišete e-naslov ali spletno stran. Vpišite naslov izvajalca dejavnosti. Pri »Operator identifiers« je [EORI](#) številka za carinske potrebe (*Economic Operators Registration and Identification number*) obvezna za uvoznike ekoloških proizvodov ter uvoznike rastlin, rastlinskih proizvodov in ostalih predmetov.

Na desni strani izberite »Poglavje ali dejavnost«:

- »Rastline« za področje rastlin,
- »Veterinarstvo« za področje veterinarstva (žive živali in določeno blago živalskega izvora),
- »Živila« za področje živil živalskega izvora in kalčke,
- »Feed and food of non-animal origin« za področje živil in krme neživalskega izvora,
- prevozniki (blaga in živali) izberejo poglavje »Drugo«,
- špedicije (izvajalci dejavnosti, odgovorni za pošiljko) izberejo poglavje »Drugo«,

- oziroma izberite enega izmed preostalih področij (ekološka pridelava, uvoženi lesni proizvodi, WSR), ki mu vaša dejavnost pripada.

Pod izbranim poglavjem se prikažejo dodatna vnosna polja, s katerimi opredelite vašo »Dejavnost« (Activity).



Izberite ustrezen »Oddelek« in »Dejavnost«:

- za področje rastlin izberite: »EUPO« -> »Professional operators other than...«
- za področje veterinarstva in živil živalskega izvora izberite: »OTH-OPER« -> »Importer« (uvoznik) ali »Establishment« (obrat),
- za področje živil in krme neživalskega izvora izberite: »NON_ANIMAL_ORIGIN_FOOD_AND_FEED« -> »Importer« (uvoznik) ali »Establishment« (obrat)
- špedicije izberejo oddelek »Responsible for the load (Freight Forwarder) (RFL)«
- uvozniki ekoloških proizvodov izberejo: »ORGANIC IMPORTER«.

Vnesene podatke shranite s klikom na gumb

[Ustvari novega nosilca dejavnosti](#)

V kolikor v sistemu že obstaja podoben zapis izvajalca dejavnosti, vam ga sistem ponudi v izbiro:

Ime	Polni naslov	Dejavnosti
THOMAS S	TESTNA ULICA 1, 1000 LJUBLJANA	...

Če noben od zapisov ni ustrezen, seznam zaprite s klikom na X v desnem zgornjem delu modrega okvirja in še enkrat kliknite modri gumb **Ustvari novega nosilca dejavnosti**.

Odpre se novo okno za potrditev dovoljenja za dostop, kamor lahko vnesete (neobvezno) dodatne informacije. Kliknite modri gumb »Pošlji zahtevo za dovoljenje«.

Potrdi zahtevo za dovoljenje za **TESTNO PODJETJE d.o.o.**

Neobvezno lahko predložite nekatere uporabne dodatne informacije.

Sporočilo

E-pošta

Telefon

Ob uspešno oddanem zahtevku za dovoljenje, vam sistem izpiše obvestilo, da je bil zahtevek uspešno poslan. Obvesti vas tudi, da se vloge, ki ste jih zahtevali, pregledujejo. Za potrditev se morate obrniti na odgovorni organ ali skrbnika v vaši organizaciji. Ko bodo vloge potrjene, boste o tem obveščeni po elektronski pošti.

Zahteva za dovoljenje

i

The roles you requested are being reviewed. You need to contact either your responsible authority either the administrator inside your organisation in order to be validated. You will be notified by email as soon as they will be approved.

Izberite vrsto organizacije, za katero zahtevate dostop:

Nosilec dejavnosti

Gospodarski subjekti, kot so *posamezna podjetja, trgovine, neprofitne organizacije ...*

Ali potrebujete **pomoč** pri ugotavljanju, kateri organizaciji pripadate?

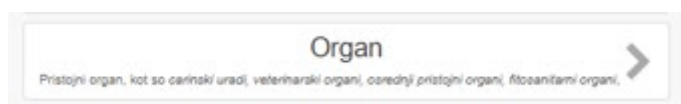
POMEMBNO! Na vaš krajevno pristojni organ pošljite e-mail z vsebino, da ste oddali vlogo za dostop do TRACES sistema in želite, da se vam dostop odobri.

Pristojni organ za nadzor rastlin in rastlinskega blaga, živih živali, proizvodov živalskega izvora, živil in krme neživalskega izvora je [Uprava Republike Slovenije za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin](#) (*Administration of the Republic of Slovenia for Food Safety, Veterinary Sector and Plant Protection*), h kateri sodita tudi mejni kontrolni točki.

Pristojni organ za potrjevanje izvajalcev dejavnosti uvoza ekoloških proizvodov je [Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano](#) (*Ministry of Agriculture, Forestry and Food*), nadzorni organ za potrditev COI dokumentov (*Certificate Of Inspection*) za uvoz ekoloških proizvodov v EU pa je [FURS, Uprava za carine](#) (carinski organ).

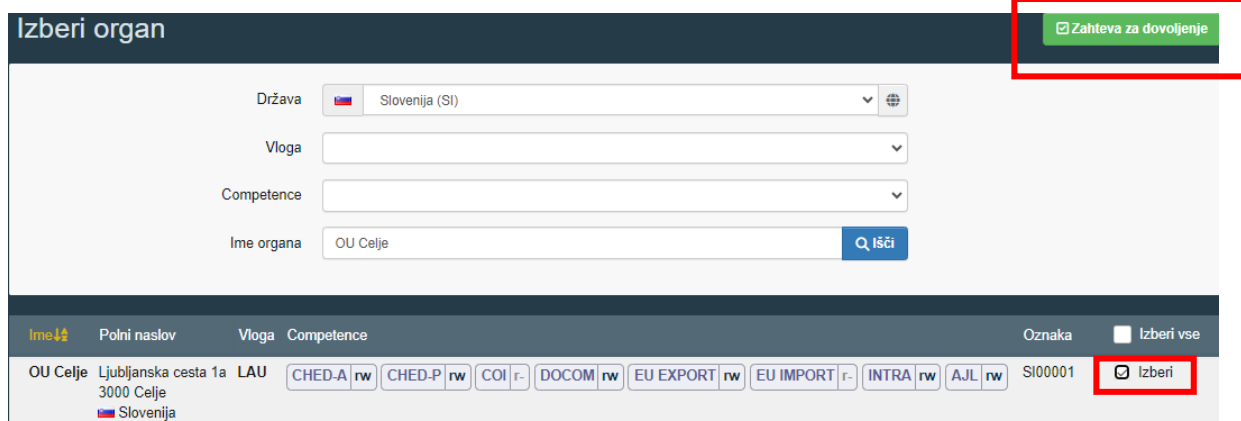
3.4 Uradni organi

Uradne osebe (predstavniki pristojnih organov) po prijavi v TRACES kliknite sivi gumb »Organ«.



Odpre se iskalnik po uradnih organih. Poiščite zapis pristojnega organa, ki mu pripadate.

Predlog: iščite po državi (izberite Slovenija) in v polje »Išči« vpišite ime organa. Manj parametrov kot boste vpisali, več zadetkov iskanja boste dobili. Pri izbiri vašega organa bodite pozorni, da izberete prave pristojnosti (za veterinarstvo: CHED-A, CHED-P...; za rastline: CHED-PP, ePHYTO...; za živila neživalskega izvora CHED-D, LCP – za vpisovanje registriranih in odobrenih izvajalcev dejavnosti s geografskega območja pristojnosti vašega OU).



Ime	Polni naslov	Vloga	Competence	Oznaka	Izberi vse
OU Celje	Ljubljanska cesta 1a 3000 Celje Slovenija	LAU	CHED-A rw CHED-P rw COI r- DOCOM rw EU EXPORT rw EU IMPORT r- INTRA rw AJL rw	SI00001	<input checked="" type="checkbox"/> Izberi

Iz seznama rezultatov iskanja izberite ustrezni zapis organa. Na desni strani zapisa organa obkljukajte prazen kvadrataček in kliknite zeleni gumb zgoraj »Zahteva za dovoljenje«.

Odpre se novo okno za potrditev dovoljenja za dostop, kamor lahko vnesete (neobvezno) dodatne informacije. Kliknite modri gumb »Pošlji zahtevo za dovoljenje«.

Neobvezno lahko predložite nekatere uporabne dodatne informacije.

Sporočilo

E-pošta

Telefon

Na glavni urad UVHVVR, na e-naslov traces-CCA.uvhvvr@gov.si ali/in tina.vratanar@gov.si in direktorju vašega območnega urada ali MKT v vednost, pošljite e-mail z vsebino, da ste oddali vlogo za dostop do TRACES sistema in želite, da se vam dostop odobri.

3.5 Nova vloga že obstoječega uporabnika TRACES sistema

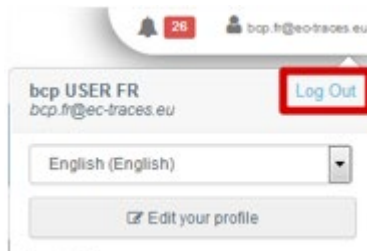
Če je potrebno, lahko v vašem uporabniškem profilu zahtevate dodatno, novo vlogo s klikom na zeleni gumb »Zahteva za novo vlogo« (»Request new role«) in na isti način, kot je opisano zgoraj, poiščete izvajalca dejavnosti oziroma organ, za katerega želite imeti dostop. Izvajalci dejavnosti seveda le kot izvajalci dejavnosti, uradniki le kot pristojni organi.

Your Roles			
Filter status	<input type="checkbox"/> 0 Requested	<input type="checkbox"/> 0 Suspended	<input type="checkbox"/> 2 Valid
			<input type="button" value="Request new role"/>
Authority	Perpignan Phyto test BCP FR007 66000 Perpignan France (FR)	<input type="button" value="Valid"/>	<input type="button" value="Delete"/>
Authority	Roissy Charles-De-Gaulle BCP FRCDG4H 95701 Roissy Ch De Gaulle Cedex France (FR)	<input type="button" value="Valid"/>	<input type="button" value="Delete"/>

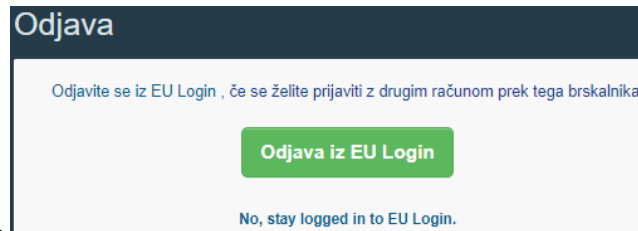
3.6 Odjava iz sistema

Na strani z vašim profilom v zgornjem desnem kotu (možic z vašim e-naslovom) si lahko uredite vaš uporabniški račun (časovni pas, prejemanje obvestil, jezikovno različico in drugo). Tu lahko tudi vidite do katerih vrst vlog in modulov imate dostop.

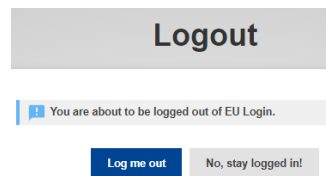
Iz sistema TRACES se lahko odjavite s klikom na gumb »Odjava« (»Log out«) v zgornjem desnem kotu. Za popolno odjavo iz spletnega okolja Evropske komisije potrdite 3 gumbе za odjavo.



1.



2.



3.

4. POMOČ PRI UPORABI SISTEMA TRACES

V primeru tehničnih težav z vašim **uporabniškim računom**, uporabnik sam kontaktira službo za pomoč uporabnikom EK:

EU-LOGIN-EXTERNAL-SUPPORT@ec.europa.eu

Vprašanja glede **uporabe TRACES** naslovite na glavni urad Uprave RS za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin e-naslov:

traces-CCA.uvhvvr@gov.si ali gp.uvhvvr@gov.si.

Vprašanja glede sistema TRACES, ki jih TRACES nacionalna kontaktna točka na glavnem uradu UVHVVR ne more rešiti sama, centralno pošljemo na službo za pomoč uporabnikom EK:

SANTE-TRACES@ec.europa.eu

Vir: European Commission: [EU Login Tutorial \(europa.eu\)](#)

UVHVVR, storitev [Registracija v sistem TRACES](#)